

# BOILEA

## KALEKO ARTEEN HIRIA

Dena prest dago irailaren 16tik 19ra ospatuko den XXI. Umore Azokarako

Hacia la Smart City priorizando el aire que respiramos en Leioa

Semana Europea de la Movilidad y XVII Marcha a Paso de Peatón

UDAL ALDIZKARIA  
REVISTA MUNICIPAL

Iraila 2021 Septiembre Nº 217 7x.



Leioa

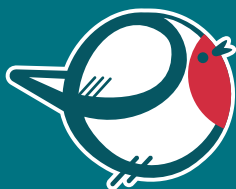
UDALA - AYUNTAMIENTO  
[www.leioa.eu](http://www.leioa.eu)

leiod



en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**  
**Teléfonos de interés:****Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**  
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**  
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**  
sac01@leioa.net**Ibilgailuak / Vehículos**  
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**  
hirigintza@leioa.net | ☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**  
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**  
gazte@leioa.net | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**  
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**  
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**  
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78**Gaztelubideko Udal Bulegoa / Oficina Municipal de Gaztelubide**  
sac02@leioa.net | ☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**  
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**  
kontserbatorioa@leioa.net | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**  
uki.idmleioa@leioa.net | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**  
gizartezerbitzuak@leioa.net | ☎ 94 480 13 36**Behargintza**  
☎ 94 400 41 95**Taxis**  
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

## Ilusioz betetako itzulera

Ilusioz hasiera emango dio ikasturte berri bati, eta zain ditugun erronka berrien eta proiektu garrantzitsuen aurrean indarberrituta hasi gura dugu. Baina, lehenik eta behin, ilusioarekin eta XXI. Umore Azokarekin dugu hitzordua, kaleko arteekin berriz elkartzean magiara itzuliko garelako eta kulturarekin dugun konpromiso sendoa sendotuko dugulako. Konpromiso horrek, gainera, musikaz, antzerkiz, dantzaz... betetako azken hiruhilekoa ekarriko digu Kultur Leioara. Horrez gain, Mugikortasunaren Europako Asteak oinezkoen beste ibilaldi bat ekarriko digu, beste edizio batzuen desberdina, eta baita, ibilgailu partikularren gehiegizko erabilera zaltzatzon jarri eta beste mugikortasun modu arrazionalagoak eta jasangarriagoak sustatu gura dituen autorik gabeko egun bat ere. Pandemiak hemen jarraitzen duela, baita gure inguruan ere, eta gure portaeretan arduratsua izan behar dugula ahaztu barik, guztion konpromisoari esker datuek epe ertainera baiorrak izateko aukera ematen dute. Goazen ikasturte berriaren bila! ■

## Retorno ilusionante

Septiembre da inicio a un nuevo curso lectivo que deseamos iniciar con renovadas fuerzas ante los nuevos retos e importantes proyectos que nos esperan. Pero primero tenemos una cita pendiente con la ilusión y la XXI Umore Azoka, que nos retorne a la magia en nuestro reencuentro con las artes de calle y refuerce nuestro firme compromiso con la cultura. Un compromiso que nos trae también un último trimestre lleno de música, teatro, danza... en Kultur Leioa. Asimismo, la Semana Europea de la Movilidad nos traerá una nueva marcha a paso de peatones, con diferencias respecto a otras ediciones, así como un día sin coche que pretende cuestionar el abusivo uso del vehículo particular y fomentar otras formas de movilidad más racionales y sostenibles. Sin olvidarnos que la pandemia sigue aquí, también a nuestro alrededor, y que debemos ser responsables en nuestros comportamientos, los datos permiten ser razonablemente optimistas a medio plazo gracias al compromiso de todos y todas. ¡Vamos a por el nuevo curso! ■

Iban Rodríguez Etxebarria. Leioako Alkatea

# LEIOA KALEKO ARTEEN HIRIA BIHURTUKO DA

**39 konpainiak hartuko dute parte guztira, profesionalentzat eta ikus-entzuleentzat segurtasun berme osoz hilabete honen 16tik 19ra egingo den Kaleko Artisten Leioako XXI. Azokan.**

Leioa descuenta los minutos para convertirse en la ciudad de las artes de calle este mes de septiembre. Umore Azoka Leioa, la Feria de Artistas Callejeros organizada por el Ayuntamiento, volverá a tomar las calles del municipio del 16 al 19 con un programa “cargado de ilusión” y adaptado a la actual situación pandémica. 39 compañías procedentes de Euskadi, así como del resto del Estado y de otros países de Europa, serán las encargadas de volver a convertir Leioa en un enorme escenario, con actuaciones variadas y para todos los públicos.

Este evento es el que concentra el mayor número de compañías vascas en toda la CAPV -este año son 22 de las 39 que componen la programación- y que es una de las pocas que compagina la vertiente de festival con la de feria profesional. Estos 4 días no sólo se disfrutará de actividad en las calles; de manera paralela, compañías y profesionales van a tener en Kultur Leioa un espacio idóneo para trabajar y compartir experiencias.

## 39 compañías y cerca de 100 representaciones

Respecto a la programación, la XXI Edición estará marcada nuevamente por la calidad y la variedad. De hecho, la Comisión Artística ha seleccionado a las compañías participantes entre numerosas propuestas, dando lugar a un programa extenso con 94 representaciones a cargo de las 39 compañías participantes.

El teatro, la danza y el circo contemporáneo seguirán siendo los ejes principales, pero también habrá espacio para el humor del “clown”, la música, la magia, la danza vertical, los títeres y hasta un espectáculo pirotécnico.

Desde el punto de vista del sector creativo, Umore Azoka Leioa sigue siendo la referencia fundamental para las Artes de Calle de Euskal Herria, con 22 compañías vascas participantes, lo que supone la mayor concentración de compañías vascas en un mismo evento. Además, el programa artístico contempla la participación



.....

***“Gogoa, ilusioa, poza, kitzikapena... hitz horietako edozeinek balio du Leioako Umore Azokaren edizio honen aurrean bizi dugun egoera definitzeko. Agian ez da konpainia gehien ekarriko dituen edo nazioartekoena, baina, zalantza barik, bereziana da, pasatu behar izan ditugun inguruabar guztiengatik”.***

**Iban Rodriguez Etxeberria,**  
Leioako Alkatea.





de 14 compañías del Estado y 3 internacionales, procedentes en este caso de Bélgica, Portugal y Ucrania. En el caso de las compañías estatales, destacan las originarias de Cataluña, gracias al programa NOMADAS que se realiza con la Fira de Tarrega, una

de las citas más prestigiosas del panorama internacional.

Debido a que este año se ha retrasado de mayo a septiembre la celebración de la Feria, y por lo tanto el curso artístico ya se encuentra muy avanzado, las compañías no han podido presentar estrenos en Umore Azoka Leioa. No obstante, la variedad y calidad de los espectáculos seleccionados garantizan una programación muy completa, en la que destaca la presencia de obras consagradas y muy reconocidas por el público.

### **Espacios y medidas de seguridad**

Las cerca de 100 representaciones se llevarán a cabo entre el jueves y

***“Umore Azoka tokiko ekonomia dinamizatzen duen hiriko ekitaldia baino askoz gehiago da; erreferentzia da, halaber, gure herrialdeko kultur sektorearentzat, eta, gaur inoiz baino gehiago, gizartearen gogoa berreskuratzeko modu bikaina ere bada. Ilusioak gorantz kotizatzea gura dugu”.***

**Iban Rodriguez Etxeberria,**  
Leioako Alkatea.



el domingo en 9 ubicaciones diferentes: Errekalde Plaza, Molino Errota, Plaza Ayuntamiento, Rotonda Ayuntamiento, Boulevard, Instituto, Auditorio Aldapa, Udondo y Kandelazubieta.

La práctica totalidad de las actuaciones se realizarán bajo carpa, con lo que se garantiza el control de los aforos y la celebración de los espectáculos incluso en condiciones climatológicas adversas. Entre las medidas de seguridad que habrá que cumplir para acceder a las representaciones se encuentran el uso de mascarilla, la desinfección de manos, la ocupación del asiento asignado por orden de llegada (se permite la agrupación de personas por unidad convivencial), y la entrada y salida por lugares diferenciados. ■



## JARDUERA PROFESIONALAK

Hasieratik, Umore Azoka Leioa sektorea ezagutzeko, elkartzeko eta hausnartzeko gune moduan eratu da, eta, horregatik, hainbat jardura profesional egiten dira aldi berean.

Jardura horiek Artekale - Euskadiko Kaleko Arteen Elkartearen, SAREA, Euskadiko Espazio Eszenikoen Sarearen, COFAE, Arte Eszenikoen Estatuko Azoken Koordinatzailearen eta, edizio honetan, “Nomadak” programaren barruan, Fira de Tarregaren laguntza dute.

Jardura nagusien artean, aipatzekoak dira SAREaren Batzar Nagusia Kultur Leioako Auditoriumean; eta euskal konpainien proiektu eta prozesu artistikoen aurkezpena barne hartzen duen VI. Artekale-Sarea Topaketa. Horrez gain, mahai-inguru bat egingo da, “Pandemiaren ondorengo garaia kaleko Arteentzat” izenburupean, eta “Sorburu” saio bat ere egingo da. Saio horretan, 4 proposamen aurkeztuko dira auditorioan, horien kontratazioa bultzatzeko.

Gainera, bi egunetan Plazaratu saioak egingo dira, eta horien barruan sektoreko “txokoa” eta umore Meeting-ak edo negozio-bilera azkarrak. Azkenik, bi aurkezpen egingo dira: alde batetik, “COFAEko Azoketan akreditatutako erakunde profesionalen bertaratzeak eta mugikortasuna” gaiari buruzko COFAEren azterlana, eta, bestetik, Manuel V. Vilanovaren “Paisajes Escénicos” liburua.



**Por parte de las compañías vascas, los espectáculos participantes son los siguientes:**

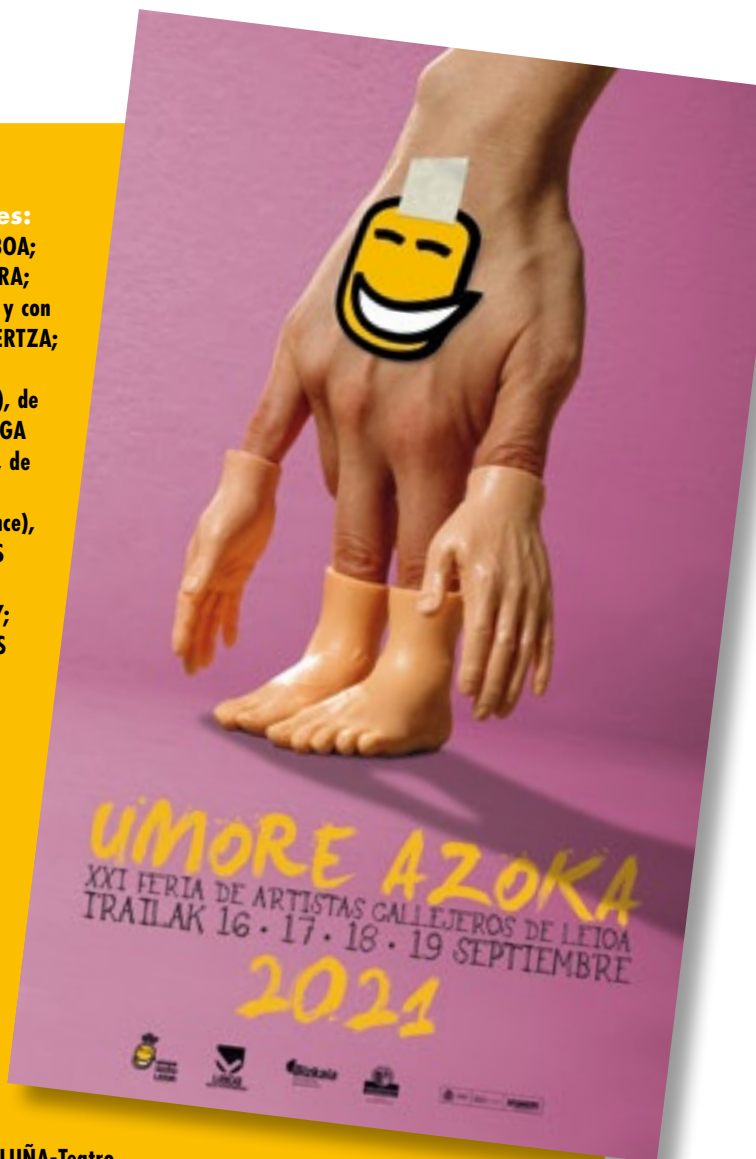
“Hauts-Basaide diptikoa” (Danza), de CIA. BILAKA KOLEKTIBOIA;  
“¡Qué buen día!” (Teatro - Clown), de CÍA. LA MAITE GUEVARA;  
“SYMFEUNY” (Pirotecnia), de DEABRU BELTZAK; “Sin varita y con sombrero” (Magia), de DRAMAGIA; “Dye dye” (Danza), de ERTZA;  
“Panoli kabareta” (Teatro - Clown), de GANSO & CIA.; “Ur” (Danza), de HAATIK DANTZA KONPAINIA; “Tonbola” (Teatro), de HIKA TEATROA; “Al final del camino” (Teatro), de HORTZMUGA TEATROA; “Bomba bat naiz/Soy la bomba” (Teatro - Clown), de INTUJAI TEATRO – BEA LARRAÑAGA; “La punta de mi nariz” (circo), de KOLEKTIVO KONIKA; “Rotonda circus” (Performance), de LA PEZ; “Zirkus” (Circo - Música), de MALAS COMPAÑÍAS ZIRKO TALDEA; “Legea gu gara/Somos la ley” (Teatro), de CÍA. BARSANTI; “Tres sure” (Clown), de MAYBE A COMPANYY; “Garaiz: 60 t.m.” (Danza, música e instalación), de MUGMUS LABORATEGIA; “Hor konpon” (Danza Clown), de OIHULARI KLOWN S.L.; “Muda” (Danza), de PROYECTO LARRUA; “Por hacer un favor.../Mesede bat egitearren” (Teatro), de TRAPU ZAHARRA; “Pas pas pas mirada nómada” (teatro performance), de ZANGUANGO TEATRO; “Errotzen” (Danza vertical), de ZINBULU KOLEKTIBOIA; y “KOB3” (Circo), de ZIRKOZURRE.

**Las obras de las compañías estatales serán:**

“Cándido”, de LANÖRDIKA (ANDALUCÍA-Circo Clown);  
“Titiriscopio-canalla”, de ARAWAKE (CASTILLA Y LEÓN-Titeres); “Home”, de CÍA. CRIS-IS (CATALUÑA-Teatro Clown); “Toca toc”, de CÍA. PAKIPAYA (CATALUÑA-Teatro Circo Clown); “Echoes”, de CÍA. MOVEO (CATALUÑA-Teatro Circo Danza); “Fancy Fence”, de ENMEDIO Y ANDREA PAZ (CATALUÑA-Teatro); “Jet lag”, de ILUYA (CATALUÑA-Teatro Clown); “Herencia”, de LA INDUSTRIAL TEATRERA (CATALUÑA-Teatro Clown); “Mentir lo mínimo”, de CIA. ALTA GAMA (CATALUÑA-Circo); “Leira”, de NOVA GALEGA DE DANZA (GALICIA-Danza); “KROSS-MIC Locas historias”, de LA CHIVATA TEATRO (MADRID-Teatro); “Suspensión”, de NUEVEUNO (MADRID-Circo); “Tartana”, de TROCOS LUCOS (MADRID-Circo); y “Glubs”, de NACHO VILAR & YLLANA (MURCIA-Teatro).

**Por último, del ámbito internacional se podrá contemplar:**

“Adventures in planet loves”, de JORDI L.VIDAL (BÉLGICA-Danza Circo); “O2 oxygen”, de PIA, (PORTUGAL-Teatro); y “Anime Leggere”, de DEKRU (UCRANIA-Circo).



# LEIOA AVANZA HACIA LA CIUDAD INTELIGENTE SMART CITY PRIORIZANDO LA CALIDAD DEL AIRE COMO PRIMER PASO

**Gardentasuna LeioaZabalik-en udal-webgunetik eta QR kodeen bitartez udalerriko airearen kalitateari buruzko informazioa denbora errealean ematen duten 6 aire-sensore aktibatuta daude jadanik.**

**E**l Ayuntamiento, en el marco de su futuro proyecto de Smart City, en el que prioriza la calidad del aire que se respira en el municipio, ha activado 6 sensores de aire repartidos por distintos puntos de la localidad que ofrecerán datos en tiempo real a través de la página web municipal de Transparencia LeioaZabalik y códigos QR. También se medirán entornos públicos cerrados, como la biblioteca, con medidores de CO2 para registrar la calidad del aire en cada momento.

Se trata del primer paso de un potencial proyecto que persigue la Administración leioaztarra para conseguir una mejor calidad medioambiental en el municipio. Un proyecto que, a corto plazo, incluirá, por ejemplo, sensores de ruido y de conteo de vehículos y que, más adelante, irá incorporando más opciones hasta conformar una plataforma Smart City en Leioa.

De esta manera, el Ayuntamiento pone los medios para medir todos los contaminantes reconocidos por la OMS y trabaja para alcanzar las directrices europeas en materia de calidad ambiental. Y lo hace con total transparencia, ya que estos

resultados serán inmediatos y públicos. Podrán, incluso, descargarse en distintos formatos por cualquier persona interesada. Un trabajo de Transparencia y Gobierno Abierto ya contemplado en el actual Plan de mandato.





Para que esto sea posible, el Consistorio cuenta con una red colaborativa propia LORAWAN, una infraestructura ya instalada en el municipio que posibilitará la captación de todos los datos procedentes de Smartcity y que permiten una autogestión de los mismos.

## Los 6 medidores

Actualmente, ya están funcionando 6 medidores de calidad del aire en distintos puntos del municipio. En concreto, en la rotonda del Soplador, en Sarriena, en el parking de La Carbonera y en tres puntos de La Avanzada a su paso por el casco urbano.



Para consultar estos datos, las personas interesadas sólo tendrán que entrar en la página web municipal de Transparencia LeioaZabalik o consultar con su móvil los códigos QR que estarán colocados en diferentes puntos y en Lejoanbusa. Podrá consultarse cada uno de los indicadores contaminantes, la calidad general del aire, el histórico del mes e, incluso, descargar toda esa información en distintos formatos para poder trabajar o utilizarlos. ■



## Smart City kontzeptua

Ekonomiaren, gizartearen eta ingurumenaren aldetik jasagarriak diren hiriak sortzeko, Smart City-ak edo hiri adimendunak sortu dira. Ondorengoak berritzen dituzten azpiegituz hornitzeko informazioaren eta komunikazioaren teknologiak (IKT) aplikatzen dituzten hiriak dira:

- Garapen jasagarria.
- Herritarren bizi-kalitatea handitzea.
- Eskura dauden baliabideen eraginkortasun handiagoa.
- Herritarren parte-hartze aktiboa.

Smart City-a alderdi horien guztien arteko harmonia gordetzeko beharretik sortu da. Aurreikuspenen arabera, 2050erako, munduko biztanleriaren % 85 hirietan biziko da. Hori dela eta, hurrengo hamarkadetan hiriguneek gero eta arazo gehiagori egin beharko diete aurre, horien artean:

- Energia-hornidura.
- CO2 isuriak.
- Automobil-trafikoaren plangintza.
- Ondasunen eta lehengaien hornidura.
- Osasun- eta segurtasun-zerbitzuak ematea biztanle-zentro handi eta masifikatu horietan bizi diren guztiei.



→ TU  
VACUNA  
ME ←  
PROTEGE

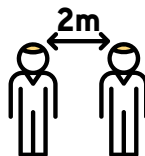
# COVID-19

## KONTAKTUAK MURRIZTU

### TRANSMISIOA SAIHESTU



**ESKUAK  
GARBITU**



**SEGURTASUN  
TARTEA  
MANTENDU**



**GUZTIEK  
ERABILTZEN  
DITUZTEN TOKIAK  
UKITZEA SAIHESTU**  
ETA UKITUZ GERO,  
ESKUAK GARBITU



**TOKI PUBLIKO  
ITXIETARA JOATEA  
SAIHESTU**  
MASKARA ERABILI



**GARBITU  
KUTSATUTA EGON  
DAITEKEEN GUZTIA**  
ETXERA  
HELTZERAKOAN



**KONTU HANDIZ  
JOKATU**  
ARRISKU-  
TALDEREN  
BATEAN BAZAUDE

### HONAKO SINTOMAK IZANEZ GERO



EZTULA



EZTARRIKO  
MINA



SUKARRA  
+37°



ARNASTEKO  
SAILTASUNA



USAIMENAREN  
GALERA

### ISOLAMENDUA



ETXEAN  
GERATU ZAITEZ  
KUTSATUTA EGON  
ZAITEZKE



ZURE OSASUN  
ZENTROAREKIN  
HARREMANETAN  
JARRI

#ZainduZaitetz



Leioa  
UDALA-AYUNTAMIENTO

# ZURE OSASUNARENGATIK, MUGITU MODU JASANGARRIAN

Las y los leioztarras se suman a la Semana Europea de la Movilidad con diferentes actos entre los que destacan la XVII Marcha a Paso de Peatón el 18 de septiembre y el “¡El Día Sin Coches!” el día 22.

Leioia se suma a la Semana Europea de la Movilidad (SEM) 2021, una campaña dirigida a sensibilizar, tanto a responsables políticos como a la ciudadanía y organizaciones sociales, sobre las consecuencias negativas que tiene el uso irracional del coche en la ciudad, tanto para la salud pública como para el medio ambiente. Igualmente, conciencia sobre los beneficios del uso de modos de transporte más sostenibles como el transporte público, la bicicleta y los viajes a pie. El tema elegido por la Comisión Europea para la campaña de este año 2021 es “Movilidad sostenible, saludable y segura” y el lema de la campaña es “Por tu salud, muévete de forma sostenible”.

## El 18 de septiembre, XVII Marcha a Paso de Peatón

Las y los leioztarras se sumarán a través de diferentes actos y expresiones entre los que destacan la XVII Marcha a Paso de Peatón que se celebrará el próximo 18 de septiembre. Este año, se disfrutará bajo el lema: “Marcha con Humor” y guardará muchas coincidencias con la del año pasado: una marcha donde jugar, pasear y cuidarnos de manera responsable y saludable.

## El 22 de septiembre, “¡El Día Sin Coches!”

El 22 de septiembre, se celebra, además, el evento “¡El Día Sin Coches!”, origen de esta iniciativa

Europea, que pretende encontrar nuevas soluciones a los problemas asociados al aumento del tráfico en las ciudades. Este año, el Ayuntamiento propone que, el día 22 de septiembre, dejemos el coche en casa y vayamos a estudiar, trabajar, comprar, pasear... andando o en transporte público. ■

## Zelan?

**Irailaren 22an autoa ez erabiltzea bezain erraza da. Beste aukera batzuk bilatu eta pentsatu. Antolatu zure senide, bizilagun eta lagunekin, eta mugikortasun aktiboagoa, errespetuzkoagoa eta osasungarriagoa sustatu. Gainera, atxikitzeko formularioaren bidez kanpainarekin bat egitea proposatzen dizugu, eta dokumentua deskargatzea eta zure etxeko edo zure enpresa edo saltokiko lekuren batean (leihoak, balkoiak...) ondo ikusteko moduan jartzea. Kontua, komunitatean ikusaraztea eta konpromiso kolektiboko mezu bat helaraztea da, gure ohiturak aldatzen hasteko**

## EGIN BAT!

[www.herriguneleioa.eus](http://www.herriguneleioa.eus)







# SEGI IBILTZEN: PRIMERA PARADA PARA LA AUTONOMÍA

**Irailaren 22an ere ospatuko da Haur Ibiltarien Topaketa.**

Las y los más pequeños de Leioa serán absolutos protagonistas durante la jornada del día 22 de septiembre en la que también se celebrará el Haur Ibiltarien Topaketa. Leioa lleva cinco años desarrollando el proyecto "Bizibideak-A la escuela con amig@s", es el municipio referencia en Euskadi en el desarrollo de este proyecto. El día 22, se abrirán 5 espacios concretos: los "Segi Ibiltzen: primera parada para la autonomía". El

objetivo es que aquellas familias que aún siguen utilizando el coche para desplazarse a la escuela, esa mañana prueben algo diferente.

Así, de 8:00 a 10:30 de la mañana, habrá 5 zonas preparadas para poder dejar a los hijos e hijas y permitirles realizar el último tramo andando con sus compañeros y compañeras de clase. Los 5 apeaderos "Segi Ibiltzen" estarán ubicados en:

- Parking del Skate Park
- Parking de La Carbonera

- Zona de aparcamiento frente al Instituto IES Artatza Romo (Av. Amaia)
- Zona de aparcamiento en Joaquín Achucarro (San Bartolomé)
- Aparcamiento Ayuntamiento

Desde estos 5 puntos, siguiendo los caminos escolares, se puede llegar a los centros escolares. En el metrominuto, que puede bajarse en leioazabalik.leioa.net/el-metrominuto-eskolara-lagunekaz o solicitarlo en papel en los SAC de Leioa, se pueden calcular los tiempos para escoger el recorrido que mejor convenga. ■

## Umeak, onurak gehien defendatzen dituztenak

Asmoa "Segi biltzen" izenekoak erabiltzea da, egun horretan seme-alabei eskolara lagunekin oinez joaten saiatzen uzteko. Leioako ume asko egunero ibiltzen dira oinez eta horren onurak gehien defendatzen dituztenak eurak dira. [vimeo.com/herriguneib](https://vimeo.com/herriguneib) webgunean Bizibideak-eri buruzko bideoa ikus daiteke. Bertan, gurasoek eta umeek bidei buruz egiten dute berba.

Ekimenean parte hartzen duten ikastetxeak hauek dira:

- Artatza-Pinueta HLHI.
- San Bartolome HLHI
- Txomin Aresti HLHI
- Mercedarias Ikastetxea
- Betiko Ikastola
- Irlandesas Ikastetxea
- Donibane Zentro Okupazionala

Zure semeak edo alabak beste ikastetxe batean ikasten badu ere erabil ditzake bideak. Zuen ikastetxearekin edo Bizibideak-eko idazkaritza teknikoarekin harremanetan jar zaitzekete, "Eskolara Lagunekaz - A la escuela con amig@s" ekimenari buruzko orientazioa eskatzeko (627 50 38 98).

# EKINTZAILEEI ZUZENDUTAKO PRESTAKUNTZA ETA NETWORKING EKINET TOPAKETEK AURRERA JARRAITZEN DUTE

Hilabete bakoitzeko azken ostegunean, 8:30etik 10:30era. Leioako ekintzailea bazara, beste hitzordu bat daukazu irailaren 23an ([www.behargintzaleioa.net](http://www.behargintzaleioa.net) edo [behargintza.ekintzaile@leioa.net](mailto:behargintza.ekintzaile@leioa.net)).

Los encuentros EKINET, promovidos desde Behargintza de Leioa, continúan con muy buena acogida en la edición de 2021. En esta primera mitad del año, más de 35 personas promotoras de proyectos emprendedores han asistido a dichos encuentros, con una media de 10 personas por sesión. De los negocios que han participado hasta el

momento, más del 60% de los proyectos se sitúan en el sector servicios y el resto se reparten entre proyectos relacionados con la hostelería, comercio y otros negocios. Los encuentros se realizan todos los últimos jueves de mes, en horario de 8:30 a 10:30h.

Estas sesiones contienen una parte más formativa y otra más informal en

formato de networking. En la primera etapa del año, se han realizado de manera online, debido a la actual crisis sanitaria. Hasta el momento, se han abordado temas como la estrategia, cómo hacer reuniones online eficientes, cómo construir una red profesional con redes sociales y, además, conocer las claves para generar relaciones de colaboración de cara a ampliar la red. ■

## HURRENGO EKINET TOPAKETAK

EKINET topaketak uda bueltan itzuliko dira, eta aurrez aurreko formatura itzuli ahal izatea aurreikusten da, pandemiaren bilakaerak ahalbidetzen badu, eta horrela, modu informagoan, sinergiak eta sarea zabaltzeko aukerak sortzen diren networking-gosariak berreskuratuko.

2021eko kanpainan, programatutako 3 topaketa geratzen dira. Hurrengo EKINET irailaren 23an izango da eta aukeratutako gaia "Zelan irten komunikabideetan publizitatean euro bat gastatu barik" izango da. Saio hori N+N prentsa-kabinete eta komunikazio-aholkularitzak eman eta dinamizatuko du. Gainerakoetan, negozioekin erlazionatutako gaiak jorratuko dira. Bezeroei egokitutako zerbitzuen eta presentziari eta motibazioari buruzkoen diseinua, hobeto saltzeko.

### Fe de erratas:

En la revista Nº216, de julio 2021, en el apartado Leioa Empezar, se publicó información de la empresa ON EGIN dedicada a la alimentación y comida para llevar. Por error se incluyó la dirección de correo electrónico de otra empresa. La dirección correcta de correo electrónico de ON EGIN es: [oneginkoop@gmail.com](mailto:oneginkoop@gmail.com)

# BEHARGINTZA LANZA SU NUEVA OFERTA FORMATIVA

Bere prestakuntza-eskaintza eguneratu du, eta izaera eta iraupen anitzeko 8 ikastaro berri interesdunen eskura jarri ditu.

**C**on el inicio del nuevo curso, Behargintza Leioa actualiza su oferta formativa y pone a disposición de las personas interesadas 8 nuevos cursos de diferente naturaleza y duración.

## AURREINSKRIPZIOA ETA IZEN-EMATEA

**Interesdunek irailaren 1etik aurrera eman ahal izango dute izena, ikastaroa hasi baino astebete lehenagora arte. Dena den, plaza libreak geratzen badira, astebete baino gutxiago faltan ere eman ahal izango da izena. Izen-emateak Behargintza Leioako instalazioetan bertan egin ahal izango dira, edo webgunean eskuragarri dagoen inprimakiaren bidez.**

### SEPTIEMBRE

El primer curso que se impartirá será el de **Manipulación de alimentos**. Esta formación es imprescindible para todas aquellas personas que quieran trabajar en cualquier actividad que implique manipular alimentos crudos o elaborados. El curso tendrá lugar los días 23 y 24 de septiembre en las instalaciones de Behargintza Leioa. En el sector de la construcción, se ofrecerá un curso de **operario/a de retroexcavadora** en el que el alumnado que finalice la acción formativa con una valoración positiva obtendrá un diploma acreditativo, donde se reflejará, además, la capacitación correspondiente de seguridad y salud para el uso de los equipos de trabajo. Este curso se impartirá entre los días 30 de septiembre y 15 de octubre en la Escuela Vasca de Excavación.

### OCTUBRE

En octubre tendrá lugar la impartición del curso de **informática básica** para el empleo en la que se trabajarán herramientas necesarias para poder realizar diferentes trámites sin tener que depender de nadie, así como para poder elaborar CV, enviarlos por email y navegar por páginas de empleo,

entre otras cosas. La capacitación tendrá lugar en Behargintza Leioa desde el 1 hasta el 15 de octubre. Otro de los cursos que ofrecerá Behargintza será el de **preparación de IT Txartela**. Las IT Txartela son un sistema de Certificación de Competencias básicas en Tecnologías de la Información que acredita los conocimientos que una persona tiene en la utilización de herramientas informáticas e Internet. Actualmente aparecen como mérito en algunas oposiciones y como requisito, en otras. La formación empieza el 18 de octubre y durará hasta el día 29.

### NOVIEMBRE

El sector del turismo será otro de los que se abarcarán durante estos meses. La **atención turística y dinamización del turismo local** es el quinto curso que se ofrecerá. Con el objetivo de enseñar al alumnado a interpretar los signos del mercado turístico y responder ágilmente a sus demandas, Behargintza Leioa ofrece este curso de 100 horas de duración que se llevará a cabo desde el 8 de noviembre hasta el 3 de diciembre. Ante la creciente demanda de servicios de almacenamiento y distribución, con el curso de **operario/a de almacén y reparto**, el alumnado

adquirirá las competencias profesionales necesarias para conocer los diferentes tipos de canales de distribución. El alumnado tendrá que superar 70 horas teóricas y 50 horas prácticas que se llevarán a cabo entre el 23 de noviembre y el 16 de diciembre.

### DICIEMBRE

En diciembre, y con el objetivo de crear un espacio de reflexión y actualización de protocolos de trabajo con niños y niñas, Behargintza Leioa ofrecerá un curso de **protección a la infancia en espacios educativos no reglados** dirigido a aquellas personas que necesiten herramientas para la prevención, detección y actuación de casos vulnerables en estos espacios educativos no reglados. Para terminar, se impartirá una formación centrada en la **creación y gestión de una idea empresarial** dirigida a personas emprendedoras que quieran adquirir habilidades que les ayuden a afrontar mejor su proceso de emprendizaje. Se impartirá del 15 al 26 de noviembre en el Vivero del Ayuntamiento. ■

# IGUALDAD Y VALORES EN LOS COLEGIOS LEIOAZTARRAS

Artatza Pinuetako, Txomin Arestiko, Alzaga Ikastolako eta Lamiako eskolako LH5eko eta LH6ko ikasleek honako egun hauekin bat egin dute eta bat egiten jarraituko dute: azaroaren 25a, Emakumeen aurkako indarkeria ezabatzeko Nazioarteko Eguna; martxoaren 8a, Emakumeen Nazioarteko Eguna; maiatzaren 17a, LGBTIfobiaren aurkako Nazioarteko Eguna; eta ekainaren 28a, LGBTI pertsonen eskubideen aldeko Nazioarteko Eguna. Horretarako, euren ikastetxeetan, emakumeen eta gizonen arteko benetako berdintasuna lortzeko beharrezkoak diren enpatia, aniztasuna, errespetua, elkartasuna, aldarrikapena, eskubide-berdintasuna eta feminismoa moduko balioak erakusten dituzten horma-irudiak margotuko dituzte. Ez da ahaztu behar egun horiek oraindik bideratu gabeko diskriminazioak daudelako egiten direla. ■





# LAKET



## LEIOAKO EMAKUMEEN JABEKUNTZA ESKOLA

ESCUELA DE  
EMPODERAMIENTO  
PARA MUJERES DE  
LEIOA



EMAKUMEEN AURKAKO  
INDARKERARI EZ  
NO A LA VIOLENCIA  
CONTRA LAS MUJERES



Este curso 2021/2022 comienza la tercera edición de **LAKET**, la Escuela de Empoderamiento para Mujeres de Leioa. Estas dos ediciones nos han servido para que cada vez más mujeres conozcan la escuela, participen en sus actividades, conocer sus intereses y así poder preparar el programa que aquí os presentamos.

### LÍNEA ESTRATÉGICA: FEMINISMO

- GURE GENEALOGIA FEMINISTAK. EUSKAL HERRIKO MUGIMENDU FEMINISTAREN KRONIKA BAT
- BIZITZA DUINAK ERDIGUNEAN: ZAINTZA LANAK ARGITARA

### LÍNEA ESTRATÉGICA: SALUD

- MUJER Y SALUD MENTAL
- RECUPERAR LA ALEGRIA
- MUJER Y SEXUALIDAD ON-LINE
- "SOSTENERME" YOGA Y EMPODERAMIENTO
- "ALTZOTAN" AMA IZAN NAIZ, ETA ORAIN ZER? HE SIDO MADRE Y ¿AHORA QUÉ?
- NIRE ZORU PELBIKOA EZAGUTZEN ETA INDARTZEN
- MUJER CONTRA MUJER: LA ERÓTICA ENTRE MUJERES.
- LA MENOPAUSIA: UN NUEVO COMIENZO

### LÍNEA ESTRATÉGICA: INTERCULTURALIDAD Y SOLIDARIDAD

- EMANITZ: UN ENCUENTRO ENTRE MUJERES DIVERSAS
- ENCUENTROS ENTRE MUJERES MIGRADAS

Desde la escuela queremos fomentar la **participación social y política de las mujeres a través de su empoderamiento** y para ello se ofrece un espacio de encuentro intergeneracional e intercultural en el que reflexionar, debatir y aprender con otras mujeres.

Las inscripciones se podrán realizar a partir del **1 de octubre** hasta dos días antes del inicio de cada curso.

Para realizar la inscripción será necesario rellenar un formulario que estará disponible en la página web del Ayuntamiento y se podrá entregar de manera presencial en los **Servicios de Atención Ciudadana del Ayuntamiento y Gaztelubide (SAC)** o a través de la página WEB del AYUNTAMIENTO o del email de la escuela: [laket@leioa.net](mailto:laket@leioa.net)

### LÍNEA ESTRATÉGICA: IDENTIDAD, SUBJETIVIDAD FEMENINAY CAMBIO DE VALORES.

- ACOGER A NUESTRA NIÑA INTERIOR
- GURE BURUAREN JABE: AUTOESTIMA FEMINISTA LANTZEKO TAILERRA
- EMPODERAMIENTO CORPORAL (DIRIGIDO A MUJERES ENTRE 16 Y 40 AÑOS)
- EMOCIONES QUE EMPODERAN Y DESEMPODERAN
- BIZITZA DUINAK ERDIGUNEAN: ZAINTZA LANAK ARGITARA

### LÍNEA ESTRATÉGICA: REDIFINIENDO LA CULTURA

- TALLER LITERARIO: DESCUBRIENDO AUTORAS

### LÍNEA ESTRATÉGICA: REFORZANDO LA AUTONOMIA

- CONOCIENDO JUNTAS LA HERRAMIENTAS DIGITALES
- MECÁNICA DE COCHES

### LÍNEA ESTRATÉGICA: VIOLENCIA

- AUTODEFENSA FEMINISTA MUJERES CON DIVERSIDAD COGNITIVA
- AUTODEFENSA FEMINISTA: NESKAK 10-14 URTE
- AUTODEFENSA FEMINISTA: NERABEAK 15-18 URTE
- AUTODEFENSA FEMINISTA PARA MUJERES

Los cursos son gratuitos, la accesibilidad está garantizada y se ofrece servicio de guardería previa solicitud. Se realizarán de manera presencial en la **Escuela de empoderamiento LAKET** situada en el edificio de las escuelas mendible: **CALLE MENDIBLE, 13.**

Durante estos días recibiréis en los buzones el programa completo con todos los cursos, horarios, fechas, e información sobre las formaciones.

Sin duda empezamos el 2021/2022 con la misma ilusión o más que el año pasado y esperamos que te animes y participes en la Escuela. **LAKET** está hecha por vosotras y para vosotras y que sin la participación de cada una de vosotras no tendría sentido.



# SIETE ASOCIACIONES RECIBIRÁN SUBVENCIONES MUNICIPALES PARA TRABAJAR POR EL FOMENTO DE LA SALUD

Helburua programak eta ekintzak ahalik eta leioaztar gehienengana iristea eta emaitzarik onena lortzea da, pandemiak modu berezian eragiten baitie egoera zaurgarrietan dauden kolektiboei.

**E**l Ayuntamiento, a través del Área de Bienestar Social y Sanidad, ha adjudicado ya las subvenciones municipales a asociaciones que fomenten hábitos de vida saludables y envejecimiento activo. Un total de siete asociaciones se repartirán 5.105 euros para poner en marcha sus acciones.

El objetivo es que los distintos programas y acciones puedan llegar al mayor número de leioaztarras y con el mejor resultado posible, ya que la pandemia afecta especialmente a los colectivos más

vulnerables con los que trabajan las citadas entidades.

Las asociaciones destinatarias son:

- Asociación Española Contra el Cáncer. Campaña de prevención del cáncer de piel.
- Asociación Gaude en favor de personas con discapacidad intelectual. Proyecto "Biziki: en favor del envejecimiento activo y saludable".
- Bihotzez, asociación cardiopatías congénitas. Atención a familias y acompañamiento psicológico dentro y fuera del hospital.
- Ahida-asociación de personas con trastorno de déficit de atención e hiperactividad de Bizkaia. Apoyando para mejorar la calidad de vida de las personas con TDAH y la de sus familiares.
- Arnasa Bizkaia-asociación bizkaína de fibrosis quística.
- Asebier-asociación enfermedades raras País Vasco espina bifida e hidrocefalia. Acciones para la promoción de la salud.
- Fundación esclerosis múltiple Eugenia Epalza. "Buzi Zaitez-Mójate por la esclerosis". ■

## ABUTXUK eta KLAUSEK behar zaituzte

El Área municipal de Bienestar Social y Sanidad impulsa la adopción de mascotas, en esta ocasión de dos perros que llevan mucho tiempo, alguno cinco años, en las instalaciones de La Casa del Perro: Abutxu y Klaus.

**Abutxu** oso maitekorra da, etengabe eskatzen ditu zure presentzia eta mimoak. Oso lagunkoia da eta, adina dela eta, lasaia da bere mugimendu eta ibilaldietan. Izaera maitekorra eta familiakoa du.

**Klaus**, ordea, askoz ere erreserbatuagoa da, gizartekoiagoa ere bai, bera bezalako txakur eme heldu lasai batekin bizi da, baina ez du harreman onik beste ar batzuekin. Asko gustatzen zaio eguzkitan etzatea eta lo kuxka luzeak egitea.





Gure bezeroekin batera egiten dugu lan haien beharretarako konponbiderik onena bilatuz.

Markako, editorialeko, publizitateko eta argitalpenetako zerbitzuak eskaintzen ditugu.

20 urte baino gehiago lanean enpresen komunikazio arloan.



**zirrarak sortarazteko grina**  
pasión por crear emociones

[www.oma3.com](http://www.oma3.com) | [info@oma3.com](mailto:info@oma3.com) | 944 106 094

# UN PREMIO PARA TOMAR IMPULSO

La concesión de un galardón en el Festival de Cannes para el primer corto del cineasta de Leioa Gonzalo Quincoces, un aval para su incipiente carrera cinematográfica.

**S**i le preguntáramos a cualquier estudiante de cine cuál podría ser el inicio soñado de su carrera profesional, muchos responderían que conquistar un premio internacional con su primer trabajo. Algo que suena a poco probable, a anhelo difícil de cumplir. Pero, a veces, los sueños se cumplen.

Algo así le ha pasado al vecino de Leioa Gonzalo Quincoces, que, a sus 29 años de edad, acaba de ganar con su trabajo de final de carrera el galardón "ex aequo" en la Queer Palm del Festival de Cannes 2021, donde compitió en Cinéfondation.

El cortometraje, titulado "La caída del vencejo", narra en 13 minutos la historia de Kepa, un joven de clase obrera que vive en un entorno familiar agobiante en la Bizkaia de los años 80 y en el que se siente una carga. Habiendo conocido a alguien y harto de su situación, decide hacer las maletas y huir. Pero la misma noche en la que pretende marcharse, sus amigos preparan un ataque en protesta por el cierre de los astilleros donde trabajaban... Y hasta aquí se puede contar.

## ¿Cómo empieza el proceso para llegar a este premio?

La verdad es que es un camino largo y laborioso. En 2019 finalicé la carrera de cinematografía en la ESCAC (Escuela Superior de Cine y Audiovisuales) de Barcelona, en la especialidad de dirección de fotografía. En el cuarto año de la carrera, los alumnos debemos presentar un dossier sobre un proyecto cinematográfico, un cortometraje, para seleccionar unos cuantos (40 en este caso), que contarán con financiación de la Escuela para su rodaje. Mi propuesta, "La caída del vencejo", es uno de estos trabajos elegidos.

## ¿Cómo fue el rodaje?

Para financiar el corto, contamos con la aportación de la Escuela (10.000€) y otros 4.000€ que conseguimos a través de crowdfunding. El guion está escrito por Luis Ortubia y yo y el rodaje lo hicimos en 10 días en localizaciones cercanas (Leioa, Sestao...). Los actores son casi todos amateurs, algo que es tanto una elección propia como una obligación presupuestaria. De hecho, el protagonista es abogado de profesión y trabaja en un despacho legal. La mayoría son amigos míos,

amigos de toda la vida; no hemos hecho ensayos, ni lecturas de guion. Los únicos actores profesionales con los que hemos contado han sido Esther Velasco y Marc Foll. Y ha habido algunos profesionales que han trabajado gratis, algo que no puedo dejar de agradecer.

Después del rodaje, viene el proceso de montaje y postproducción (y ahí entran un montón de procesos como corrección de color o mezclado del sonido), para, en septiembre de 2020, dar por finalizado el proyecto. Y, un poco después, se estrena en Barcelona.

## ¿Cómo ha sido presentarlo en Cannes? ¿Has estado en el festival?

Inicialmente, teníamos previsto estrenar el corto en un festival en Noruega, pero, pocos días antes, nos comunicaron que la sección Cannes Cinéfondation, específicamente dirigidas a las escuelas, nos había seleccionado para concursar. La ESCAC es la que se ha encargado de presentarla. Yo he estado en Cannes entre el 12 y el 17 de julio y debo confesar que la concesión del galardón fue toda una sorpresa; no nos lo



esperábamos y, además, nos lo comunicaron en el último momento. Te puedes imaginar que fue un subidón. Cada año, el premio recompensa a una película y a cortometrajes que tratan temas LGBT, queer o feministas. Este año la ganó el largometraje "La Fracture", de la francesa Catherine Corsini, en la competición oficial y también premiaron dos cortometrajes en la selección de la Cinéfondation: la mía y "Frida", de la directora alemana Aleksandra Odic.

Por otra parte, también ha sido premiado en el Festival Internacional de Cortometrajes y Animación de Barcelona y en el de Cine de Sant Joan d'Alacant.

### ¿Cuándo podremos ver "La caída del vencejo"?

Después de haber conseguido el premio en Cannes, con el aval que

supone, el corto comienza ahora su circulación por los festivales de cine de todo el mundo. Ahora mismo estamos recibiendo muchas invitaciones y estamos en fase de decidir dónde ir. Lo cierto es que se nos están abriendo muchas posibilidades en estos momentos.

Pero, teniendo en cuenta que los cortometrajes no tiene mucha cabida fuera de los circuitos "festivaleros", que es complicado que se emita en un cine "normal", te puedo adelantar que después del verano, todavía sin cerrar las fechas definitivas, hemos llegado a un acuerdo para proyectarla en Alhóndiga Bilbao.

### ¿El premio que te han concedido, la Queer Palm de Cannes, indica una característica definitoria en tu propuesta cinematográfica?

No, ha sido casualidad. El que el protagonista del cortometraje sea gay es algo anecdótico, un elemento más de la historia, no un punto central. Yo no soy muy partidario de etiquetas y desde luego no me voy a sentir condicionado para mis próximos proyectos por el premio LGBTI de Cannes.

### Supongo que el siguiente paso es rodar un largometraje ¿Está trabajando en esa dirección ahora?

Sí, esa es mi idea. Mi intención es vivir de esto y tener la posibilidad de seguir contando historias. Soy consciente de que es complicado, pero quiero intentarlo y, con el aval de Cannes, es el momento adecuado para lanzarme. Así que ahora estoy en ello, escribiendo historias, hablando con productoras, buscando financiación... estoy en plena eferescencia, con muchos frentes abiertos.

### ¿Qué nos vamos a encontrar cuando vayamos a ver una película de Gonzalo Quincoces en el futuro?

Quizás sea prematuro decirlo, pero no me veo haciendo comedia, encajo más con el thriller. Me gusta el cine semidocumental, de cámara al hombro, centrado en los personajes... Al final, el cine es una determinada forma de mirar, de abordar una historia y la mía se caracteriza por eso. Me gusta usar planos secuencia, aunque luego le añado otros elementos en el montaje que ayudan a contar la historia. Entre mis directores favoritos están el mexicano González Iñárritu o Eloy de la Iglesia, autor de películas como "El Pico". ■



El actor Lucas Ybarra (con txapela) y Gonzalo Quincoces, posando en Cannes.

**Euskaraz ez dakiten helduentzako tailer familiarra**  
**Talleres en familia para adultos que no saben euskera**

Euskara ikasi zure etxeko txikien eta ipuinen laguntzarekin  
**Aprende euskera con tus txikis y los cuentos**



**Adina | Edad: 5 - 8 urte/años Ostiralak / Viernes**

**Kultur Leioa 17:30 - 18:30**

Urriak 1 Octubre · Azaroak 5 Noviembre · Abenduak 3 Diciembre  
Urtarrilak 14 Enero · Otsailak 4 Febrero · Martxoak 4 Marzo  
Apirilak 8 Abril · Maiatzak 6 Mayo

**Lamiakoko eskola 16:15 - 17:10**

Urriak 15 Octubre · Azaroak 19 Noviembre · Abenduak 17 Diciembre  
Urtarrilak 28 Enero · Otsailak 18 Febrero · Martxoak 18 Marzo  
Apirilak 29 Abril · Maiatzak 20 Mayo

**Informazioa eta izen emateak | Más información e inscripciones**  
euskarazerbitzua@leioa.net · T. 94 607 25 76

# MARTXAN EUSKARAZ SEGURU



## MASTITXU EUSKALTEGIA

Iparragirre etorbidea, 78  
48940 - LEIOA

euskaltegi@leioa.net  
euskaltegi@leioa.com

† 94 464 00 02



Hartu eta zabaldu  
**EUSKARAREN**  
kolorea!

**10-8-5**  
ordu astean

**%100**  
euskaltegian

**BOGA**  
autoikaskuntza

talde txikiak babesneurriak,  
distantzia errespetatuta



Plaza  
mugatuak

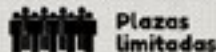
Empáptate y comparte  
**EUSKARAREN**  
kolorea!

**10-8-5**  
horas a la semana

**100%**  
en el euskaltegi

**BOGA**  
autoaprendizaje

grupos pequeños con medidas de  
proteccion, respetando la distancia



Plazas  
limitadas



# NUEVA CAMPAÑA DE ABONADOS DE LA S.D. LEIOA

Hirugarren RFEF berrian egin behar duen ibilbidearen oinarri sendoena zaleak izatea gura du Sarrienako taldeak, eta horregatik merketu egin du abonatuaren tarifen prezioa denboraldi berrirako.



La S.D. Leioa presenta su nueva campaña de abonos para la temporada 21/22. Los de Sarriena han recalcado la importancia de su afición y sus ganas de colocar Leioa en “el mapa del fútbol”. Por ello, y con el fin de aumentar en tamaño su masa social, han reducido “considerablemente” el precio de sus tarifas individuales y familiares. Además, el club azulgrana se alegra de poder contar, de nuevo, con su afición en la grada, una afición que desean que vuelva a celebrar los éxitos de su equipo.

Los precios de los abonos de temporada se han fijado en 100€ en el caso del carnet individual, y 150€ en el caso del carnet familiar, el cual da derecho a dos adultos y dos menores por un único precio. Además, el club leioaztarra abre la posibilidad de adquirir los abonos por grupos o cuadrillas a un precio reducido.

Los abonos de la S.D. Leioa dan derecho a presenciar in situ los partidos que disputen en las instalaciones de Sarriena todos los 40 equipos de su estructura, repartidos entre deporte escolar, federados y primeros equipos, tanto masculinos como femeninos. El

Leioa comienza su andadura en la recientemente creada Tercera RFEF, en la que luchará por ocupar los primeros puestos de la tabla. El conjunto femenino, el Leioako Emakumeak, por su lado, competirá nuevamente en la Liga Vasca.

### Cómo hacerse abonado

La entidad azulgrana insta a los interesados a llamar al número 636 00 35 09. Asimismo, ponen dos métodos para renovar el abono o darse de alta: de forma presencial en las oficinas de Sarriena o de forma telemática enviando los datos al correo [administracion@sdleioa.com](mailto:administracion@sdleioa.com) y realizando el ingreso de la cuota en la cuenta ES63 2100 2453 4702 0010 3927 de CaixaBank. Toda la información ha sido detallada en la web oficial del club de Leioa ([sdleioa.com](http://sdleioa.com)). ■

## XXIV CLÁSICA FERNANDO ASTORKI, 19 DE SEPTIEMBRE

**El próximo 19 de septiembre se celebrará la XXIV Edición de la clásica prueba cicloturista Fernando Astorki organizada por el Club S.C. Txorierrri en colaboración con el Ayuntamiento. La prueba contará con una distancia de 95 kilómetros, con salida a las 9:30 en el Boulevard y finalizando a la 13:00.**

**El recorrido de la prueba pasará por los altos de Morga, Errigoiti, Andrakas y Akarlanda-Unbe. El plazo inscripción se abrirá hasta el día de la prueba y se podrá realizar de tres modos: [www.entradascajarural.com](http://www.entradascajarural.com), Oficina Caja Rural de Leioa y el día de la prueba.**

**La participación está limitada a un máximo de 300 ciclistas, no faltará un regalo para todos los participantes y el sorteo de prendas deportivas y, como detalle, se ofrecerá un desayuno a las y los participantes y un masaje al finalizar. ■**



## CURSOS de NATACIÓN en OCTUBRE

**En octubre, y siempre que la situación sanitaria lo permita, Leioa Kirolak prevé el inicio de los cursos natación para niños y niñas tanto entre semana como fines de semana.**





# MUSIKA, ANTZERKI ETA DANTZA ZAPARRADA URTE AMAIERARA ARTE

Diziplina horiez gain, udal kultur programak erakusketak, tailerrak, lehiaketak eta zinea eskainiko ditu irailetik abendura, beste jarduera batzuen artean.

La XXI Edición de la Umore Azoka de Leioa dará el relevo a la nueva agenda cultural municipal propuesta para los próximos meses. Una vez finalizada, a partir del 24 de septiembre, el auditorium de Kultur Leioa acogerá diferentes artistas que ofrecerán espectáculos de música, teatro y danza hasta final de año.

Los espectáculos que tendrán lugar en el auditorium son los siguientes:



- ✓ Viernes, 24 de septiembre. 20:30. **Teatro "Siveria"**.
- ✓ Viernes, 1 de octubre. 20:30. **Concierto "Kalakan"**.
- ✓ Viernes, 15 de octubre. 20:30. **Teatro "La señorita Doña Margarita"**.
- ✓ Domingo, 17 de octubre. 18:00. **Teatro familiar "Etzerik txikiena"**.
- ✓ Viernes, 22 de octubre. 20:30. **Espectáculo de danza "Ojo de buey"**.
- ✓ Viernes, 12 de noviembre. 20:30. **Concierto "Los brazos"**.
- ✓ Domingo, 14 de noviembre. 18:00. **Teatro familiar "Zuhaitzak landatzen zituen gizona"**.
- ✓ Viernes, 19 de noviembre. 20:00. **Concierto Jon Aresti**.
- ✓ Sábado, 20 de noviembre. 20:00. **Concierto Jon Aresti**.
- ✓ Viernes, 26 de noviembre. 20:30. **Teatro "Espejismo"**.
- ✓ Viernes, 10 de diciembre. 20:30. **Concierto "A sweet inspiration"**.
- ✓ Viernes, 17 de diciembre. 20:30. **Espectáculo de danza "Ladies on Fight"**.
- ✓ Lunes, 27 de diciembre. 18:00. **Teatro familiar "Lehioak"**.
- ✓ Martes, 28 de diciembre. 18:00. **Teatro familiar "Los músicos de Bremen"**.
- ✓ Miércoles, 29 de diciembre. 18:00. **Teatro familiar "Las Cotton"**.
- ✓ Jueves, 30 de diciembre. 18:00. **Teatro familiar "Perez Sagutxo"**.

## ZINEA

---

Urriko, azaroko eta abenduko asteburuetan, hainbat zine saio eskainiko dira, sekzioetan banatuta. Batetik, Perseo Zine Foruma egongo da, 20:00etan, urriaren 5, 19 eta 26an eta azaroaren 2, 9, 16, 23 eta 30ean. Bestalde, zine emanaldiak egongo dira 20:00etan eta umeentzako zinea 17:30ean. Amaitzeko, ostegunetan, 20:00etan, film laburrak eskainiko dituzten emanaldi bereziak egongo dira.

## EXPOSICIONES:

---

- ✓ Del 24 de septiembre al 10 de octubre: **Concurso Jóvenes Pintores/as.**
- ✓ Del 15 de octubre al 7 de noviembre: **Rugbylariak.**
- ✓ Del 12 de noviembre al 9 de diciembre: **XXXV Concurso de Fotografía de Leioa.**
- ✓ Del 15 de diciembre al 8 de enero: **Bosteko 21. Helena Goni, Daniel Llaría e Izaro Ieregi.**

## DESIOEN BASOA

---

Durante las tardes del 5, 6 y 7 de noviembre, el parque de Pinosolo se convertirá en un escenario mágico en el que jóvenes y adultos podrán disfrutar de la naturaleza de una forma diferente y mágica. Una posibilidad inigualable de descubrir la naturaleza de Leioa de una forma segura y acompañado de familia o amigos y amigos.



## BIBLIOTECA:

---

Se celebrarán numerosas actividades en torno a la lectura, como "La hora del cuento infantil", que tendrá lugar el 28 de octubre, 25 de noviembre y 16 de diciembre a las 18:00 en la biblioteca infantil. Por otro lado, la sala de prensa de la cuarta planta acogerá al Club de Lectura, que se reunirá el 30 de septiembre, 5 y 28 de octubre, 25 de noviembre y 7 y 17 de diciembre a las 17:30 y 19:15. Finalmente, el Club de Lectura en Euskera se reunirá a las 18:30 en la misma sala de prensa los días 19 de octubre, 16 de noviembre y 14 de diciembre.

## ARTE, ARTISAUTZA ETA SORMEN TAILERRAK:

---

**Matrikulazioa: abuztuaren 30etik aurrera.**

## LEHIAKETAK:

---

**Argazki Lehiaketa: epearen amaiera urriaren 29an.**

**Sari banaketa: azaroaren 26an.**

## AZOKA:

---

**Azaroak 12: Nekazaritza eta Abeltzaintza Azoka.**



# Leioa

UDALA-AYUNTAMIENTO

[www.leioa.eu](http://www.leioa.eu)

